

ПУБЛИЧНАЯ ОФЕРТА НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ ПОАНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Термины и определения

Публичная оферта – это предложение заключить договор. Сам договор заключается путем безоговорочного принятия оферты (ее акцепта).

Акцепт Оферты – полное и безоговорочное принятие Оферты путем осуществления действий, указанных в п.1.3. Оферты. Акцепт Оферты создает Договор.

Исполнитель – юридическое лицо, оказывающие образовательные услуги на основании лицензии № МО320, выданной 26/04/2019г..

Ученик/Заказчик– физическое лицо, конечный потребитель Услуг, которое изучает английский язык на Курсах Английского языка, организованных Исполнителем, а также принявшее условия настоящего договора (акцептовавшее настоящую оферту).

Учебный центр ООО “CAMBRIDGE GROUP” – специальное учебное помещение, оснащенное необходимыми для образовательного процесса оборудованием, материалами, литературой и другими материально-техническими ресурсами, в котором непосредственно проходят занятия.

1. Общие положения.

1.1 В соответствии с Гражданским кодексом Республики Узбекистан данный документ является официальным публичным предложением (офертой) ООО «CAMBRIDGE GROUP» (далее по тексту – Учебный центр) любому физическому лицу (далее по тексту – Ученик/Заказчик) заключить этот Договор на определенных в нем условиях.

1.2 Настоящая Оферта является официальным документом и продемонстрирована в филиалах учебного центра по адресам:

Город Ташкент, Чиланзарский р-н, м-в Олмазор, 6/7 (ф-л Дружба);

Город Ташкент, Мирзо Улугбекский р-н, м-в Ирригатор, д.3 (ф-л Дархан);

Город Ташкент, Шайхантахурский р-н, Беруний 35А (ф-л Тинчлик);

Город Ташкент, Сергелийский р-н, ул. Янги Сергели йули, д.5 (ф-л Сергели);

Город Ташкент, Юнусабадский р-н, ул. Амир Темура и на пересечении улиц Янгишахар и Ахмад Дониша 10 (ф-л Юнусабад),

Город Ташкент, Яккасарайский р-н, Мирабад, 2 (ф-л Ойбек)

Город Ташкент, Чиланзарский р-н, ул. Мукумий 1А (ф-л Новза)

Ферганская область, город Фергана, СГМ Марифат, улица Юксалиш, дом 108-а, а также опубликован в глобальной компьютерной сети Internet по адресу: **cambridgeonline.uz**

1.3 Полным и безоговорочным Акцептом настоящей Оферты являются любые действия по выполнению указанных в данной Оферте условий, в том числе оплата услуг; регистрация в качестве Ученика на сайте Учебного центра **cambridgeonline.uz**; предоставление Ученика/Заказчика своих

персональных данных Учебному центру (Ф.И.О., дата рождения, номер телефона); подтверждение клиента об ознакомлении условием оферты в персональном кабинете Ученика на сайте **cambridgeonline.uz**; а также иные действия, подтверждающие намерения физического лица пользоваться услугами Учебного центра

1.4 В соответствии с частью ст. 369 и 370 Гражданского кодекса Республики Узбекистан, в случае принятия изложенных ниже условий и оплаты соответствующей суммы лицо, производящее Акцепт настоящей Оферты, становится Стороной настоящей Оферты, именуемой в дальнейшем Ученик/Заказчик (в соответствии с частью четвертой статьи 370 Гражданского Кодекса РУз акцепт Оферты равносителен заключению договора на условиях, изложенных в Оферте). Учебный центр и Ученик/Заказчик также именуются в настоящей Оферте совместно Стороны, а по отдельности – Сторона.

2. Предмет договора

2.1 Оказание образовательных услуг по программе «Курс английского языка» в образовательном центре ООО «CAMBRIDGE GROUP» по заявке Исполнителя Студента/Заказчика (далее «Услуги») Студент/Заказчик обязан оплатить данную услугу.

2.2 В случае если пользователем услуги является несовершеннолетнее лицо в возрасте от четырнадцати до восемнадцати лет, Заказчиком является Родитель (усыновитель, попечитель, иное физическое лицо, являющееся законным представителем несовершеннолетнего).

2.3 Услуги оказываются в соответствии с «Правилами обучения на курсах английского языка», являющихся неотъемлемой частью настоящей Публичной Оферты.

2.4 Учебный центр оказывает услуги в соответствии с действующим прейскурантом, опубликованным на интернет-сайте Учебного центра **cambridgeonline.uz** а Ученик/Заказчик производит оплату за услуги в соответствии с условиями настоящей Публичной оферты.

3. Права и обязанности сторон.

3.1 Права и обязанности Учебного центра.

3.1.1 Учебный центр обязуется организовать и обеспечить надлежащее исполнение услуг, предусмотренных в п. 2.1 настоящей Публичной Оферты.

3.1.2 Учебный центр обязуется проводить **12 занятий** в течении одного месяца в группе до 16 человек по 80 минут.

3.1.3 Учебный центр обязуется по окончании уровня протестировать Ученика/Заказчика и на основании результатов тестирования, перевести его на следующий уровень обучения в соответствии с «Правилами обучения на курсах

английского языка»/оставить на текущем уровне/отказаться от дальнейшего обучения и прекратить действие настоящей Оферты в одностороннем порядке.

3.1.4 Учебный центр имеет право ограничить слушателя к доступу к занятиям и персональному кабинету в случае несвоевременной оплаты за обучение.

3.1.5 Учебный центр имеет право на замену преподавателя в течение всего периода обучения без согласия Ученика/Заказчика.

3.1.6 Учебный центр имеет право не менять учителя, если Ученик/Заказчик просит об этом.

3.1.7 Учебный центр имеет право остановить предоставление услуги Ученику/Заказчику, который не прошел промежуточный экзамен, а также не переводить в другую группу, при отсутствии соответствующих групп, оставляя за собой права не возвращать ранее оплаченную сумму за обучение.

3.1.8 Учебный центр имеет право изменить место/форму проведения занятий и/или График занятий в одностороннем порядке.

3.1.10 При пропусках занятий Ученика/Заказчика. не производить транзакции оплаченных средств другому лицу.

3.1.11 Учебный центр имеет право использовать сертификаты о сдаче экзамена IELTS Ученика, как рекламный материал только по согласованию с Заказчиком.

3.1.12 Учебный центр вправе самостоятельно осуществлять процесс обучения, выбирать системы оценок, формы, порядок и периодичность проверки знаний Ученика.

3.1.13 Учебный центр имеет право исключить Ученика/Заказчика из занятий/закрыть доступ в персональный кабинет, если Ученик/Заказчик в период действия настоящей Оферты допускал нарушения, законодательства и настоящей Оферты.

3.1.14 Учебный центр имеет право исключить Ученика/Заказчика из занятий/закрыть доступ в персональный кабинет, если Ученик/Заказчик в период обучения оскорблял (или относился неуважительно) к сотрудникам учебного центра или другим ученикам/заказчикам в устной форме или в письменной форме (при наличии доказательств / свидетелей).

3.1.15 Учебный центр вправе изменить или дополнить настоящие Условия Публичной Оферты в любой момент в одностороннем порядке.

3.2 Права и обязанности Ученика/Заказчика

3.2.1 Ученик/Заказчик обязан до момента заключения Договора и внесения оплаты ознакомиться с содержанием и условиями настоящей оферты, стоимостью услуг Учебного центра, размещенными на сайте **cambridgeonline.uz**.

3.2.2 Внесение первичной оплаты Учеником/Заказчиком означает ознакомление и принятие условий настоящей Оферты Учеником/Заказчиком.

3.2.3 Ученик/Заказчик обязуется оплачивать за обучение до третьего занятия каждого месяца.

3.2.4 Ученик/Заказчик обязуется оплатить за занятия если он являясь действующим студентом учебного центра посетил один или более пробных занятий у других преподавателей.

3.2.5 Ученик/Заказчик обязуется выполнять самостоятельные задания по подготовке к занятиям, даваемые преподавателем, посещать занятия по утвержденному расписанию, не передавать права на обучение по настоящей Оферте третьим лицам.

3.2.6 Ученик/Заказчик обязуется не распространять (копировать, публиковать, размещать на Интернет ресурсах, передавать или перепродавать третьим лицам) в коммерческих или некоммерческих целях материалы и информацию, предоставляемую в рамках обучения (в бумажном, электронном или другом виде), создавать на основе полученных материалов коммерческие продукты, а также использовать эту информацию каким-либо иным образом, кроме как для личного пользования.

3.2.7. Если Ученик/Заказчик по причине расформирования группы, принимает решение перевестись в другую группу, подходящую для себя из предложенных вариантов, то Ученик/Заказчик обязуется произвести оплату за курс и продолжить обучение в данной группе

3.2.8 Ученик/Заказчик обязуется соблюдать «Правила обучения на курсах английского языка» (Приложение №2).

3.2.9 Ученик/Заказчик обязуется не передавать третьим лицам учебно-методические материалы, переданные Учебным центром, и доступ к учебному процессу учебного центра.

3.2.10 Ученик/Заказчик обязуется возмещать ущерб, причиненный имуществу Учебного центра по первому требованию Учебного центра.

3.2.11 Ученику/Заказчику запрещается кричать, громко слушать музыку, смотреть видео и фильмы, шуметь, курить в зале ожидания и на территории Учебного центра.

3.2.12 Ученик/Заказчик имеет право пользоваться имуществом Учебного центра, необходимых для осуществления образовательного процесса, во время занятий, предусмотренных расписанием.

3.2.13 Ученик/Заказчик имеет право обращаться к сотруднику Учебного центра по вопросам касающегося учебного процесса.

3.2.14 Ученик/Заказчик имеет право получать полную и достоверную информацию об оценке знаний, умений, навыков, а также о критериях этой оценки.

4. Стоимость услуг и порядок расчетов.

4.1 Цена Услуг указывается в прайс-листе в сумах РУз без учёта НДС (Приложение №1).

4.2 Оплата по настоящей оферте осуществляется Учеником/Заказчиком после первого пробного занятия по результатам определения уровня Заказчика/Ученика в следующем порядке: за первый месяц обучения предоплата в размере 100% ежемесячной суммы должна быть произведена сразу после первого занятия. В дальнейшем, оплата за последующие месяцы производится за **12 уроков** до 5 го числа каждого месяца.

4.3 Если оплата не осуществляется своевременно Учебный центр/Исполнитель вправе не допускать Ученика/Заказчика к занятиям и закрыть доступ к персональному кабинету.

4.4 За пропущенные Заказчиком/Учеником занятия оплата не возвращается, учебное время не компенсируется.

4.5 Оплата за Услуги может производиться в наличной и безналичной (с банковской карты, денежные переводы) форме. При оплате в безналичной форме соответствующие документы, подтверждающие оплату, должны быть предоставлены Заказчиком/Учеником в течение недели с даты платежа.

Общие порядки.

5.1. В случае совпадения дней занятия с праздничными днями, отмечаемые в Республике Узбекистан, и в случае ограничения доступа к зданию, занятия отменяются и не переносятся в другой день и оплаченная сумма не переходит на следующий месяц и не принадлежит возврату

5.2. Если Ученик/Заказчик пропускает определенное количество занятий и хочет продолжить обучение, то сумма взимается полностью за **12 занятий**.

5.3 Оплата взимается полностью за 12 занятий, в случае если Ученик/Заказчик не предупредил Учебного центра об уходе в письменном виде до конца даты оплаты .

5.4. В случае провала экзамена и не нахождения соответствующих групп Учебным центром, оплаченная сумма не переходит на следующий месяц и не подлежит возврату, и Ученик/Заказчик обязан доучиться в своей группе до начала нового месяца.

6. Прочие условия

6.1 Учебный центр не несёт ответственность перед Учеником:

6.1.1 За не достижение последним результатов курса (Ученик/Заказчик не набрал количество баллов по итогам экзамена по программе Учебного центра, необходимое для перехода на следующий уровень обучения, др.) если не достижение результатов произошло по вине Ученика/Заказчика (не посещение занятий, невыполнение домашних заданий, невыполнение Программы курса и др.);

- 6.1.2 если невозможность выполнения/ненадлежащее выполнение обязательств, произошли не по вине Учебного центра;
- 6.1.3 если невозможность выполнения/ненадлежащее выполнение обязательств, произошли по вине Ученика/Заказчика;
- 6.1.4 в случае наступления форс-мажорных обстоятельств;
- 6.1.5 в иных случаях, предусмотренных законодательством РУз.

6.2 Учебный центр вправе отказаться от предоставления услуг по настоящей Публичной Оферте, если Ученик/Заказчик:

- 6.2.1 неоднократно нарушил обязательства, предусмотренные настоящим офертой, что явно затрудняет исполнение обязательств Учебным центром и нарушает права и законные интересы других обучающихся и работников Учебного центра;
- 6.2.2 нарушает сроки произведения оплаты, указанные в настоящей Публичной Оферте;
- 6.2.3 своим поведением систематически нарушает права и законные интересы других обучающихся и работников Учебного центра, не посещает занятия или препятствует нормальному осуществлению учебного процесса;
- 6.2.4 Договор в данном случае будет считаться расторгнутым со дня, указанного Исполнителем в уведомлении об отказе от исполнения Договора любым способом, позволяющим зафиксировать факт отправки такого уведомления.
- 6.2.3 В течение трех дней со дня первой оплаты Ученик/Заказчик должен отправить свои персональные данные (Ф.И.О., дата рождения, номер телефона) и отсканированный документ, подтверждающий его/ее личность (Паспорт, Свидетельство о рождении) Учебному центру по электронной почте **cambridgeonline.uz**.
- 6.2.4 Учебный центр не несет ответственность за содержание и достоверность информации, предоставленной Заказчиком при регистрации и в электронном письме.
- 6.2.5 Ученик/Заказчик несет ответственность за достоверность предоставленной информации при регистрации в электронном письме.
- 6.2.6 Ученик/Заказчик гарантирует, что все условия настоящей Публичной Оферты ему/ей понятны, и Ученик/Заказчик принимает условия без оговорок и в полном объеме.
- 6.2.7 Стороны обязуются немедленно информировать друг друга о затруднениях, препятствующих выполнению условий настоящей Публичной Оферты, для своевременного принятия необходимых мер.
- 6.2.8 К Договору прилагаются: Приложение №1 (цена услуг), Приложение №2 «Правила обучения на курсах английского языка»

7.

Форс-Мажор

7.1 Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если оно явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, таких как: пожары, землетрясение, военные действия и др., если эти обстоятельства непосредственно повлияли на исполнение настоящего Договора.

7.2 Сторона, для которой создавалась невозможность исполнения обязательств по настоящему Договору, обязана известить о наступлении и прекращении вышеуказанных обстоятельств в десятидневный срок в письменном виде.

8. Срок действия договора оферты и порядок сдачи-приемки оказанных услуг.

8.1 Договор вступает в силу с момента его заключения (акцепта оферты) и действует до выполнения Сторонами своих обязательств.

8.2 Настоящая Публичная Оферта заключается в вышеуказанных целях, без каких – либо ограничений в дате.

8.3 При расторжении договора оферты, акт о расторжении договора не формируется и не подписывается сторонами.

8.4 По завершению предоставленных услуг по обучению Английскому языку, акт об оказанных услугах не формируется и не подписывается. Приемка производится без подписания актов. Услуги считаются оказанными надлежащим образом и принятыми Заказчиком в полном объеме, если в течение десяти календарных дней после окончания последнего оплаченного занятия Учебный центр не получил от Ученика/Заказчика мотивированное письменное возражение по качеству оказанных услуг на электронную почту sambridgeonline.uz.

8.5 Все споры и разногласия, которые могут возникнуть при исполнении настоящей Публичной Оферты, решаются путем переговоров Сторон. Если не будут устранены путем переговоров, должны окончательно решаться в соответствии с действующим законодательством РУз.

9. Реквизиты

ООО «CAMBRIDGE GROUP» - юридическое лицо, оказывающие образовательные услуги на основании лицензии № МО320, выданной 26/04/2019.

Юридический адрес: г.Ташкент, Чиланзарский р-н, м-в Олмазор, 6/7;Р/с:

8000 7009 3526 9001; В ОПЕРУ ЧАКБ «ОРИЕНТ ФИНАНС

МФО: 01071;

ИНН: 305 803 863;

ОКЭД: 85590;

Тел .: 78 777 77 74

Директор: Пулатов Ж.Х..

Приложение №1

Наименование Тарифа	Кол-во слушателей в Группе	Кол-во уроков в месяц	Стоимость обучения за каждый урок (Сергели & "Inyaz")	Стоимость обучения за один полный месяц (Сергели & "Inyaz")	Стоимость обучения за каждый урок (Фергана)	Стоимость обучения за один полный месяц (Фергана)	Стоимость обучения за каждый урок (Остальные филиалы)	Стоимость обучения за один полный месяц (Остальные филиалы)
Group GE	14±2	12	74,000	888 000	62 500	750 000	83,000	996,000
Group IELTS	14±2	12	74,000	888 000	65 000	780 000	83,000	996,000
Individual	1	12	100,000	1 200 000	87 500	1,050,000	110,000	1,320,000
Mini Group 2x	2	12	125,000	1 500 000	112 500	1,350,000	135,000	1,620,000
Mini Group 3x	3	12	150,000	1 800 000	137 500	1,650,000	160,000	1,920,000
Mini Group 4x	4	12	250,000	3 000 000	225 000	2,700,000	275,000	3,300,000

Приложение №2

Правила обучения на курсах английского языка «ООО CAMBIDGE GROUP»

Определение уровня:

Для определения уровня знания английского языка, Заказчик/Ученик обязан сдать тесты, составленные Учебным центром/Исполнителем. По результатам тестовых испытаний Исполнитель определяет уровень знаний английского языка и распределяет Заказчиков/Учеников по соответствующим группам с соответствующим уровнем обучения.

Прохождение на следующий уровень:

По окончании каждого уровня Заказчик/Ученик обязан сдать итоговый экзамен по программе Исполнителя, организованный Исполнителем и набрать свыше 65 баллов. Если Заказчик/Ученик не набирает необходимое количество баллов, Заказчик/Ученик может за свой счет пройти обучение с помощью дополнительных занятий и попробовать пересдать экзамен повторно. Если ученик не приходит на экзамен в назначенный день по неуважительной причине, Исполнитель вправе по своему усмотрению провести для него повторный экзамен или отказать в проведении экзамена.

Смена Групп/преподавателя:

Заказчик/Ученик без согласования с ответственным за процесс обучения лицом Исполнителя не имеют права менять свои группы. Если уровень группы не соответствует знаниям Заказчика/ Ученика или предложенное время не подходит ему, то в этом случае смена группы производится с помощью администрации Исполнителя.

Если качество Услуг в той группе, в которой состоит ученик, ему не подходит, Заказчик/Ученик, имеет право по согласованию с ответственным лицом Исполнителя, перейти в другую группу/попросить замену преподавателя сразу после первого занятия. После второго и следующих занятий смена группы/преподавателя не допускается.

Пропуск занятий:

Если в установленное время Заказчик/ Ученик не приходит на занятие, Центр вправе назначать занятие без Заказчика/ Ученика. В случае неявки Заказчика/ Ученика в установленное время, занятие считается пропущенным по вине Заказчика/Ученика и с баланса Заказчика/ Ученика снимаются деньги за пропущенное занятие.

Возврат денежных средств:

Возврат и заморозка оплаченных денежных средств Заказчиком/Учеником не осуществляются ни при каких обстоятельствах.

Связь с родителями.

Каждый несовершеннолетний Ученик обязан предоставлять информацию о своих родителях или своих опекунах. Любые вопросы, относящиеся к посещению занятий, оплаты и сдачи экзаменов будут отправляться Исполнителем родителям несовершеннолетних учеников.

Возрастные ограничения:

Минимальный возраст, с которого Исполнитель оказывает Услуги тринадцать лет.

Литература:

После оплаты курса Исполнитель предоставляет каждому Заказчику/Ученику все необходимые учебные материалы, относящиеся к каждому уровню.

Поведение во время занятий:

- Учащийся приходит на занятия со всеми необходимыми учебниками и канцелярскими принадлежностями.
- Посещение Заказчиком/Учеником занятия в состоянии алкогольного, наркотического или токсического опьянения запрещается.
- Заказчику/Ученику запрещается отвлекаться и отвлекать других учащихся в течение занятий.

Поведение в учебном центре:

- Заказчику/Ученику запрещается заходить в служебные помещения.
- Заказчик/Ученик обязуется соблюдать чистоту и порядок в уборных, находящихся на территории центра.
- Заказчику/Ученику запрещается осуществлять АУДИО и ВИДЕОЗАПИСЬ уроков.
- Заказчик/Ученик обязан бережно относиться к имуществу Учебного центра.

Приложение № 3

«Как собирать и использовать кембриджские баллы/монеты»

1. Студент/заказчик имеет возможность накапливать Кембриджские баллы, участвуя в занятиях в образовательном центре. Эти баллы начисляются за своевременный приход на занятия, полное и правильное выполнение домашних заданий, целевое использование видеоматериалов и другие ситуации.
2. Баллы, набранные студентом/клиентом, можно обменять на монеты Кембриджа (онлайн-валюта). 10 Кембриджских баллов = 1 Кембриджская монета.
3. Читатель/покупатель может использовать свои кембриджские монеты (онлайн-валюта) для покупки товаров, доступных в интернет-магазине Cambridge.
4. Цены на продукцию, доступную в магазине Кембриджа, определяются образовательным центром самостоятельно.
5. Если студент/покупатель не заберет товар, купленный в магазине Кембриджа, в течение 4 недель, он будет возвращен на склад, а монеты Кембриджа (онлайн-валюта) не будут возвращены.
6. Участие в воскресных мероприятиях в учебном центре осуществляется на усмотрение студента/заказчика. Вы можете участвовать в мероприятиях бесплатно или заплатив монетами Кембриджа (онлайн-валюта).
7. В связи с ограниченным количеством мест на мероприятиях право на участие будут иметь только те участники, которые успели зарезервировать свои места.
8. Студенты/клиенты, чей уровень знания английского языка соответствует IELTS, смогут принять участие в пробных экзаменах, которые проводятся по воскресеньям в учебном центре. Эти экзамены проводятся бесплатно. На пробных экзаменах выделяется до 100 мест, и право участвовать будут иметь только те участники, которые успели зарезервировать места.
9. Для получения БОНУСОВ студенту необходимо пройти курс подготовки IELTS LEVEL 1 или LEVEL 2 в течение не менее 3 (трех) месяцев, при этом бонусы предоставляются по результатам экзамена:
 - 1 000 000 (Один миллион) сум при наборе 7,5 баллов;
 - 2 000 000 (два миллиона) сумов при наборе 8,0 баллов;
 - при наборе 8,5 баллов сум в эквиваленты 1000 долларов США.